



FUOCO E PASSIONE

## DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE

Rif. Allegato III Regolamento UE n° 305/2011

### DoP/KLOVER-049

1. Codice di identificazione : **S100, SC100, BRC, DMC**
2. Modello e/o n. lotto e/o n. serie (Art.11-4) : **Soft 100, Multi-Soft, Brera Multi-Air, Dama Multi-Air**
3. Usi previsti dal prodotto conformemente alla relativa tecnica armonizzata : **Apparecchio per il riscaldamento domestico alimentato con pellet di legno**
4. Nome o marchio registrato del fabbricante (Art11-5) : **KLOVER s.r.l.**  
**I - 37047 San Bonifacio (VR) – Via A. Volta, 8**
5. Nome e indirizzo del mandatario (Art.12-2) : -
6. Sistema di valutazione e verifica della costanza della prestazione (Allegato 5) : **System 3**
7. Laboratorio notificato : **NB 0476**  
**KIWA CERMET ITALIA s.p.a.**
- Numero rapporto di prova (in base al System 3) : **6002365 / C-414**

8. Prestazioni dichiarate

<b>SPECIFICA TECNICA ARMONIZZATA</b>	<b>EN 14785</b>
<b>CARATTERISTICHE PRESTAZIONALI</b>	<b>PRESTAZIONE</b>
Resistenza al fuoco	A1
Distanza dal materiale combustibile	200 mm
Rischio fuoriuscita combustibile	Conforme
Emissione di prodotti della combustione	
- Potenza nominale	CO al 13% di O <sub>2</sub> 0,008 %
- Potenza ridotta	CO al 13% di O <sub>2</sub> 0,054 %
Temperatura superficiale	Conforme
Sicurezza elettrica	Conforme
Accessibilità e pulizia	Conforme
Massima pressione di esercizio	-
Resistenza meccanica	NPD (Prestazione non determinata)
Prestazioni termiche	
- Potenza nominale (ridotta) resa all'ambiente	9,6 kW (2,6 kW)
Rendimento	
- Potenza nominale	η 92,5 %
- Potenza ridotta	η 94,6 %
Temperatura fumi	
- Potenza nominale	T 122,6 °C
- Potenza ridotta	T 60,0 °C

9. La prestazione del prodotto di cui ai punti 1 e 2 è conforme alla prestazione dichiarata di cui al punto 8.

Si rilascia la presente dichiarazione sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante di cui al punto 4.

Firmato a nome e per conto del fabbricante da:

San Bonifacio (VR), 01/08/2018

**Mario Muraro**

Presidente Consiglio di Amministrazione



FUOCO E PASSIONE

## DECLARATION OF PERFORMANCE

According to Annex III Regulation UE n° 305/2011

### DoP/KLOVER-049

1. Identification Code : **S100, SC100, BRC, DMC**
2. Model and/or n° batch and / or n° series (Art.11-4) : **Soft 100, Multi-Soft, Brera Multi-Air, Dama Multi-Air**
3. Intended uses of the product in accordance with the applicable harmonized technical specification : **Residential space heating appliance fuel by wood pellets**
4. Name or trademark of the manufacturer (Art.11-5) : **KLOVER s.r.l.**  
**I - 37047 San Bonifacio (VR) – Via A. Volta, 8**
5. Name and address of the agent (Art.12-2) : **-**
6. System of evaluation and verification of constancy of performance (Annex 5) : **System 3**
7. Notified Body : **NB 0476**  
**KIWA CERMET ITALIA s.p.a.**
- Test report number (based on System 3) : **6002365 / C-414**

8. Performance declared

HARMONIZED TECHNICAL SPECIFICATION	EN 14785
PERFORMANCE CHARACTERISTICS	PERFORMANCE
Fire resistant	A1
Distance from combustible material	200 mm
Fuel leakage risk	Pass
Emission of combustion products	
- Nominal heat output	CO at 13% of O <sub>2</sub> 0,008 %
- Reduced heat output	CO at 13% of O <sub>2</sub> 0,054 %
Surface temperature	Pass
Electrical safety	Pass
Accessibility and cleaning	Pass
Maximum water operating pressure	-
Mechanical resistance	NPD
Thermal output	
- Room heating output (reduced)	9,6 kW (2,6 kW)
Efficiency	
- Nominal heat output	η 92,5 %
- Reduced heat output	η 94,6 %
Flue temperature	
- Nominal heat output	T 122,6 °C
- Reduced heat output	T 60,0 °C

9. The performance of the product referred to in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance referred to in point 8.

This declaration is issued under the manufacturer's sole responsibility referred to in point 4.

Signed in name and on behalf of the manufacturer by::

San Bonifacio (VR), 01/08/2018

**Mario Muraro**  
Presidente Consiglio di Amministrazione



FUOCO E PASSIONE

## Déclaration de performance

Annexe III Règlement UE n° 305/2011

### DoP/KLOVER-049

1. Code d'identification : **S100, SC100, BRC, DMC**
2. Modèle et / ou n. lot et / ou n. série (Art.11-4) : **Soft 100, Multi-Soft, Brera Multi-Air, Dama Multi-Air**
3. Utilisations prévues du produit conformément à la technique harmonisée correspondante : **Appareil de chauffage domestique alimenté au granulés de bois**
4. Nom ou marque déposée du fabricant (Art.11-5) : **KLOVER s.r.l.**  
**I - 37047 San Bonifacio (VR) – Via A. Volta, 8**
5. Nom et adresse du mandataire (Art.12-2) : -
6. Système d'évaluation et de vérification de la constance des performances (annexe 5) : **System 3**
7. Laboratoire notifié : **NB 0476**  
**KIWA CERMET ITALIA s.p.a.**
- Numéro du rapport de test (basé sur le système 3) : **6002365 / C-414**
8. Performance déclarée

SPÉCIFICATION TECHNIQUE HARMONISÉE	EN 14785
CARACTÉRISTIQUES DE PERFORMANCE	PERFORMANCE
Résistance au feu	A1
Distance des matériaux combustibles	200 mm
Risque de fuite de carburant	Conforme
Emission de produits de combustion	
- Puissance nominale	CO à 13% de O <sub>2</sub> 0,008 %
- Puissance réduite	CO à 13% de O <sub>2</sub> 0,054 %
Température de surface	Conforme
Sécurité électrique	Conforme
Accessibilité et nettoyage	Conforme
Pression de travail maximale	-
Résistance mécanique	NPD (Performance non déterminée)
Performance thermique	
- Puissance nominale (réduite) dans l'air	9,6 kW (2,6 kW)
Efficacité	
- Puissance nominale	$\eta$ 92,5 %
- Puissance réduite	$\eta$ 94,6 %
Température de fumée	
- Puissance nominale	T 122,6 °C
- Puissance réduite	T 60,0 °C

9. La performance du produit visé aux points 1 et 2 est conforme à la performance déclarée visée au point 8.

Cette déclaration est émise sous la seule responsabilité du fabricant visé au point 4.

Signé au nom et pour le fabricant par:

San Bonifacio (VR), 01/08/2018

**Mario Muraro**

Presidente Consiglio di Amministrazione



FUOCO E PASSIONE

## LEISTUNGSERKLÄRUNG

Siehe Anhang III EU-Verordnung Nr. 305/2011

### DoP/KLOVER-049

1. Identifikationscode : **S100, SC100, BRC, DMC**
2. Modell und / oder n. viel und / oder n. Serie (Art.11-4) : **Soft 100, Multi-Soft, Brera Multi-Air, Dama Multi-Air**
3. Verwendungszweck des Produkts gemäß der entsprechenden harmonisierten Technik : **Gerät zum Heizen von Haushalten mit Holzpellets mit der Möglichkeit**
4. Name oder eingetragenes Warenzeichen des Herstellers (Art11-5) : **KLOVER s.r.l.**  
: **I - 37047 San Bonifacio (VR) – Via A. Volta, 8**
5. Name und Anschrift des Bevollmächtigten (Art.12-2) : -
6. System zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit (Anhang 5)) : **System 3**
7. Notifiziertes Labor : **NB 0476**  
: **KIWA CERMET ITALIA s.p.a.**
- Testberichtsnummer (basierend auf System 3) : **6002365 / C-414**
8. Leistung erklärt

HARMONISIERTER STANDARD	EN 14785
LEISTUNGSMERKMALE	LEISTUNG
Widerstand gegen Feuer	A1
Abstand zu brennbarem Material	200 mm
Gefahr des Kraftstofflecks	Konform
Emission von Verbrennungsprodukten	
- Nennleistung	CO bei 13% von O <sub>2</sub> 0,008 %
- Reduzierte Leistung	CO bei 13% von O <sub>2</sub> 0,054 %
Oberflächentemperatur	Konform
Elektrische Sicherheit	Konform
Zugänglichkeit und Reinigung	Konform
Maximaler Arbeitsdruck	-
Mechanischer Widerstand	NPD
Thermische leistung	
- Nennleistung (Reduzierte) der umgebung gelieferte leistung	9,6 kW (2,6 kW)
Wirkungsgrad	
- Nennleistung	$\eta$ 92,5 %
- Reduzierte Leistung	$\eta$ 94,6 %
Rauchtemperatur	
- Nennleistung	T 122,6 °C
- Reduzierte Leistung	T 60,0 °C

9. Die Leistung des Produktes gemäß den Punkten 1 und 2 entspricht der erklärten leistung Nummer 8 angegebenen Leistung.

Diese Erklärung wird unter der ausschließlichen Verantwortung des in Nummer 4 genannten Herstellers ausgestellt.

Im Namen und im Namen des Herstellers unterzeichnet von:

San Bonifacio (VR), 01/08/2018

**Mario Muraro**

Presidente Consiglio di Amministrazione



FUOCO E PASSIONE

## Declaración de cumplimiento

Ref. Anexo III Reglamento de la UE No. 305/2011

### DoP/KLOVER-049

1. Código de identificación : **S100, SC100, BRC, DMC**
2. Modelo y / o n. lote y / o n. serie (art. 11-4) : **Soft 100, Multi-Soft, Brera Multi-Air, Dama Multi-Air**
3. Usos previstos del producto de acuerdo con la técnica armonizada correspondiente : **Aparato para calefacción doméstica alimentado con pellets de madera**
4. Nombre o marca registrada del fabricante (Art11-5) : **KLOVER s.r.l.**
5. Nombre y dirección del representante autorizado(Art.12-2) : **I - 37047 San Bonifacio (VR) – Via A. Volta, 8**
6. Sistema de evaluación y verificación de constancia de desempeño (Anexo 5). : **System 3**
7. Laboratorio notificado. : **NB 0476**  
**KIWA CERMET ITALIA s.p.a.**
- Número de informe de prueba (basado en el Sistema 3) : **6002365 / C-414**

### 8. Prestaciones declaradas

ESPECIFICACION TÉCNICA ARMONIZADA	EN 14785
CARACTERISTICAS DE RENDIMIENTO	PRESTACION
Resistencia al fuego	A1
Distancia del material combustible	200 mm
Riesgo de fuga de combustible	Cumple
Emisión de productos de combustión	
- Potencia nominal	CO al 13% de O <sub>2</sub> 0,008 %
- Potencia reducida	CO al 13% de O <sub>2</sub> 0,054 %
Temperatura de la superficie	Cumple
Seguridad eléctrica	Cumple
Accesibilidad y limpieza	Cumple
Presión máxima de trabajo	-
Resistencia mecánica	NPD (Prestaciones indeterminadas)
Prestaciones térmicas	
- Potencia nominal (reducida) suministrada al entorno	9,6 kW (2,6 kW)
Rendimiento	
- Potencia nominal	$\eta$ 92,5 %
- Potencia reducida	$\eta$ 94,6 %
Temperatura de humos	
- Potencia nominal	T 122,6 °C
- Potencia reducida	T 60,0 °C

9. La prestación del producto según se establece en los puntos 1 y 2 cumple con las prestaciones declaradas según el punto 8

Esta declaración se emite bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante mencionado en el punto 4.

Firmado en el nombre y en nombre del fabricante por:

San Bonifacio (VR), 01/08/2018

**Mario Muraro**

Presidente Consiglio di Amministrazione



FUOCO E PASSIONE

**PRESTATIEVERKLARING**

Ref. Bijlage III Verordening (EU) nr. 305/2011

**DoP/KLOVER-049**

1. Identificatiecode : **S100, SC100, BRC, DMC**
2. Model en/of batchnr. en/of serienr. (Art.11-4) : **Soft 100, Multi-Soft, Brera Multi-Air, Dama Multi-Air**
3. Bedoeld gebruik van het product conform de betreffende geharmoniseerde technische specificatie : **Huishoudelijke ruimteverwarmingstoestellen gestookt met houtpellets**
4. Naam of geregistreerd merk van de fabrikant (Art. 11-5) : **KLOVER s.r.l.**
5. Naam en adres van gemachtigde (Art.12-2) : **I - 37047 San Bonifacio (VR) Italië – Via A. Volta, 8**
6. Beoordelings- en verificatiesysteem van de prestatiebestendigheid (Bijlage 5) : **-**
7. Testlaboratorium : **System 3**
8. Verklaarde prestaties
- Nummer testrapport (volgens Systeem 3) : **NB 0476**  
**KIWA CERMET ITALIA s.p.a.**  
**6002365 / C-414**

<b>GEHARMONISEERDE TECHNISCHE SPECIFICATIE</b>	<b>EN 14785</b>
<b>PRESTATIEKENMERKEN</b>	<b>PRESTATIE</b>
Vuurvastheid	A1
Afstand tot brandbaar materiaal	200 mm
Risico gemorste brandstof	Conform
Emissie van verbrandingsproducten	
- Nominaal vermogen	CO bij 13% O <sub>2</sub> 0,008 %
- Beperkt vermogen	CO bij 13% O <sub>2</sub> 0,054 %
Oppervlaktetemperatuur	Conform
Elektrische veiligheid	Conform
Toegankelijkheid en reiniging	Conform
Maximale bedrijfsdruk	-
Mechanische weerstand	NPD (Prestatie niet vastgesteld)
Thermische prestaties	
- Nominaal vermogen (beperkt)	
- Nominaal vermogen (beperkt) afgegeven aan de omgeving	9,6 kW (2,6 kW)
Rendement	
- Nominaal vermogen	$\eta$ 92,5 %
- Beperkt vermogen	$\eta$ 94,6 %
Rookgastemperatuur	
- Nominaal vermogen	T 122,6 °C
- Beperkt vermogen	T 60,0 °C

9. De prestaties van het onder punt 1 en 2 genoemde product is conform de verklaarde prestatie onder punt 8.

Deze verklaring wordt afgegeven onder exclusieve verantwoordelijkheid van de fabrikant, genoemd onder punt 4.

Ondertekend namens en voor rekening van de fabrikant door:

San Bonifacio (VR), 01/08/2018

**Mario Muraro**  
Voorzitter van het dagelijks bestuur